

Projet d'ouverture et d'exploitation d'une mine d'apatite à Sept-Îles

Rapport d'enquête et d'audience publique

Décembre 2013

E NISHKUAIKANIT

Ka pimipanitat atusseun, Arnaud In., Investissement Québec mak mamuitun norvégienne Yara International ASA ka mamuituht atusseutshuapa, ui natu-tshissenitamuat ashininu *apatite* ka ishinikatenit, iapit eshinikatet ashini (ka patshitinakanit shiutakan). Anite Uashat tshipa takuan ne ashini, anite tshitshue e uitakanit canton Arnaud, tshiuetinit itetshe Uashat. Tshipa kanieupanu anite tshetshi pikuneiapishkaitshenanut, eukuan ume tshipa ishpish pakuneiau 800m e nakashkat, 3 700 m eshkuat mak 240 m tshipa ishpish akuanau. Tshipa ishpish utinakanu 1,2 Mt/peikupipuna e nutamat ne *apatite* eshinikatet nuash 40 % *pentoxyde phosphore* eshinikatent (P_2O_5), kie tshipa ishpish tashikakanu nishtunnuepipuna (30). Kie tshipa tshi utitaim^u 1,4 Mt/peikupipuna. Ne tshe ishpish utinakanit tshipa autakanu ishkuteu-utapan nuash Uashat mak tshipa shaputue tshitishaikanu ishkuteu-utit nete atusseutshuapit Yara International ASA, Norvège-assit, anite tshe ut utinakanit *phosphate* eshinikatet tshetshi ut tutakanit tshekuan tshetshi patshitinanut.

Tshe tapuetakanit ne atusseun anite mamu ka tananut

Tshashtapanitakanit ne anite ka natuakanit auen, anitshenat ma ka mamuituht ka natu-tshissenitahk, pishkapatamuat eka ka tshi mamu utinakanit aimun mak eka ka tshi minu-nishtutatunanut ute eshi-taht auenitshenat Uashat. Matenitakuan tatipan ka ishi-taht auenitshenat eka ka tshi mamu itenitahk mak eka ua nishtutahk eukuan ka ishi-uapatahk utshenat ka mamuiht ka natu-tshissenitahk mak kassinu nenu eshi-tshitapatahk ishi-uapatamuat miam menu-utinakannit anite mamu ka tanannut eshi-uitakanit miam mitshetuaait aishi-kushtikuannit mak ne anu e uitakanit tatipan auen eshikapaut ne e tshitapatakanit atusseun.

Eka upime eshtakanit ne eshi-uapatakanit atusseun, tshipa minuu tshetshi tshimanakaniht auenitshenat tshetshi minu-tshitapatahk mak tshetshi atushkatahk tshetshi ut minu-uapatakanit anite nikan tshe ishi-tshitutenanut ne e tshitapatakanit tshe minu-utinakanit ne atusseun anite mamu ka tananut. Ne eshinakuak, Uepishtikueiau-tshishe-utshimau tshipa minuanu tshetshi patshitinak tshe ishi-pimutenannut mak tshetshi nashakannit eshi-pimutenannut mak iapit tshetshi tshitapatakanit anite tshe ishi-takuak, tshe ishi-tshitshipannanut mak tshe ishi-tshitutenanut, tshetshi tshitapatakanit tatipan aishinakuk, tshe ishinakuannit utatusseunnuau mak utipenitamunnuau anitshenat utenat kie ma anite aishinakuak assi ushtikuanit etaht.

Nenua tipenitamuna anutshishuk^u nishtuapamakanua anite ut ne *Ueuetashueun ka ueuetashtat Ueuetashueunnu ashini e tshitapatakanit*. Mishkut uipat nenu tshipa ui pimipanitakanua tshetshi ut ne MRC ueuetashtat umashinaikanuianima tshe ishinakutat mak tshe ishi-pitshitshipanit nenu atusseunnu tshetshi ut utinak apishish passe nenu assinu eka ka uitshiuet anite tshe atushkatakanit assi.

Ne Ueuetashueun iapit nishtuapatam^u ishpish apatishiniti nenua ka mamunakanniti tshetshi nashaminiti nenua atusseunnu. Eukuan tshe ut ui ishi-ushkuitakanit tshetshi minupaniuet, minu-uitshiuet, tshetshi eka anu ne peik^u tshitapamakanit, shuniau mak tshetshi tshikanakushiht anitshenat ka mamunakaniht ka nashiht nenu atusseunnu ashini Arnaud e tshitapatakanit.

Tshe ishi-pimutenanut tshetshi ueueshi-tshitapatakanit mak tshe minu-tshitapatakanit tshe ishpaniuet

Minekash eka niatshi-ashtakanit ne atusseun, mishta-aishpaniuepan anite mamu ka tananut mak mitshet mashinaikana ka unuipanitakaniti ek^u ue pemipanitat atusseunnu ishi-uapatam^u nenu ka natu-tshissenitak tshe ishpaniuenit iapit shiaputuepannit. Tshikanakuan anite anitshenat ka natutuaht auennua nenu mekuat kie ma anite natshe mashkutunakannit nenu tshe ishinakuannit atusseunnu tshika kanieupannu tshetshi ut innuat pushipaniakaniht mak akua tshe ui aitit anite patshitinak uin etenitak. Ne eshinakuak, tshipa put minuau tshetshi ueueshi-tshitapatakanit ne *Ueuetashueun ka ueueshi-tshitapatakanit ka minu-tshitapatakanit tshe ishpaniuet anite uashka assit* tshetshi ut kau minu-tshitapatakanit ka ishi-patshitinakanit kutunnuepishimua ashu patetat tshetshi ne tutakanit atusseun anite ne ka ishpish tshishtuakanit ka natshi-ashtakanit ne atusseun mak ne tshishe-utshimau tshe ui minat mashinaikannu nenua tshishei-utshimaua tshetshi ut utinakanit aimun. Ne eshinakuak, ishi-katshitaimakan tshe eka ishpish minu-pitshitshipanit ne ka ui ueueshi-tshitapatakanit mak ka ui minu-natu-tshissenitakanit tshe ishpaniuet.

Kie, ishpish mishta-itenitakuak ne ua natu-tshissenitakanit tshetshi tshi tutakanikue ne atusseun tshetshi ut tshissenitakanit eshpishat ashini anite tekuak tshetshi ut ute natshe minupanit ueueshi-tshitapatakanit tshe ishpaniuet anite uashka assit, tshipa minuau ne tshe ishi-natu-tshissenitakanit tshetshi nashakaniti ueuetashueuna tshishe-utshimat uatamatshemakak eshinakuak ne atusseun, anite eshi-takuak mak eshpishat ne netu-tshissenitakanit tshe ishpaniuet anite uashka assi tshe tutakanit.

Tshe minupanit pakassiun mak tshe kanieupanit

Pakassiun e tshitapatakanit, tshematakanit mak etushkatakanit ashinit tshika mishta-minupanu pakassiun mak kassinu tshe aishinakuak pakassiun anite ne aishinakuak

assi. Muk^u, ne tshe mishta-pimipanit ashini *phosphaté* (ka patshitinanut shiutakan) tshe ishinakutakanit, eka tshi shuka itenitakanua, ek^u ne eshi-uapatakanit tshipa ishpitenitakuan eka tshi nishtutakuanua mak eka etenitakanit tshetshi ishpitenitakuak miam ue ka itenitak Mine Arnaud tshetshi ut kanieupannit e atushkatakannit ashininu.

Tshe ishpaniuet anite ne assi ka tananut

E tshitapatakanit , eshpanit nite ussitipet, nenua e uitakaniti aishinakuaki *physico-chimiques* anite atusseutshuapit nipi ka aitutakanit apu nashatumakak miam eshi-natuenitakanit anite ne *Directive 019 etashtet mashinaikan ne e tshitapatakanit ka atushkatakanit ashini* mak ne ua utitaikanit uashka assi e tshitapatakanit tshekuan tshe ishi-uepinakanit. Kie, nanitam ui utitaikaniti miam ne etashte Directive-mashinaikan, ekute anite uiesh 2 000, 4 000 *tonnes* eshpitinakutak matshi-natukun anite uetshipanit Clet-shipissit, nete tshe ishpanit e uashat Uashat nuash nete tshe tshishtapanit tshe ishpish utinakanit ashini. At ne uashau ishi-nishtuapatakanit ka mishta-itenitakuak tipatshimun anite aishi-taht auenitshenat mak mitshetuait aishitakuan tshekuan, mitshetuait aishi-tat aueshish mak ne e tshitapatakanit uet unuiat ne Clet-shipiss ishi-nimetamakan patshitinaun-mishtik^u kie ma kutak tshekuan e kashishumakak, apu ut tshekuan anite uin ishi-nanatu-tshissenitakanit. Tshipa minuau tshetshi minu-uitakanit tshekuan anite eshi-takuak eshk^u eka tapuetakanit tshetshi tshitshipannanut ne atusseun.

E tshitapatakanit atamit assit tekuak nipi, tshika ui minu-uitakanu anite eshi-takuak e shutshenitakuak mak e minu-uitamatshemakak ne ashini eshi-ishkupanit tshetshi tshitapatakanit tshe ishpish unuitshikukue anite ne ka mautshipanit nipi tshetshi ut minupanit tshe ishpaniuet tshetshi minuat ne nipi.

E tshitapatakanit ne eshi-minushtet assi, tshe ishpaniuet ne ka matuekashauenanut anite ne ashini tekuak Clet-shipissit anite pessish tekuak ne tshitshue ashini e uitakanit mak ne eshi-kushtikuak miam nikatautshipanit assi kie ma tshe minupaniuet anite tshe atushkanut eukuan ne kassinu tshe ui minu-tshitapatakanit. Iapit ne tshika ui tshitapatakanu tshe ishpaniuet nipi tekuak anite atamit assit anite ashini tekuak tshe ishpanit anite eshi-takuak tshekuan kie ma mishtik^u anite Clet-shipiissit tshe ut tshi tshissenitakanit tshetshi kushtikuanukue tshetshi nikatautshipanit assi katshi ne mishkutunakanit eshpanit nipi ne e tshitapatakanit ka atushkanut ashini. Ne e ueeshi-tshitapatakanit tshetshi kushtikuanukue tshetshi nikatautshipanit assi, iapit apatan tshetshi tshitapatakanit anite auenitshenat ka apiht pessish 138 meshkanat uesh uiesh peikumitashumitannu *les mètres* tekuak ne ashini ka atushkatakanit.

Kie ma, mitshetuait aishpanit kie tshe punitakanit ne tshe ishpish ashtakanit tshekuan anite ut ne meshkanau 138 mak anite itetshe natamit anite tshe

pikunueiashkaitshenanut mak e minu-tshitapatakanit tshe eka ishpish pikunueiashkuetsshenanut tshetshi ut minu-tshissenitakanit eshinakuak, tshika ui akuetu natu-tshissenitakanu tshetshi minu-tshissenitakanit kushtikuaki neme tatakuaikanit assi.

Tshe ishpanit anite auenitshenat ka taht

Tshetshi ishpitenitakanit eshi-natuenitakanit tshetshi nakatuenitakanit tshetshi minuut tshishik^u e nenetakanit, ue ka pimipanitat atusseunnu nakauku tshetshi atushkatakat tshetshi nashipanitat tshekuannu, miam tshetshi nakaikanit tshetshi autakanit ne tshekuan eka eshk^u ka tatshinakanit ashit ne e tshitapatakanit eshi-tshishikat. Ne uin eshi-natuenitakanit *manganèse* e tshitapatakanit, apu tshika ut tshi nashakanit at ka tshi tutakanit tshipa ishi-nashakanipan. Menu-tshitapatakanit ne eshpish kushtikuak metshi-natukuniuet auen ushtikuanit kie ma utsheshtiapia, tshishe-utshimau *Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP)* tshipa ui nanitam minu-nakatuenitamuut mak tshetshi natuenitamuaht uenua ka pimipanitaniti atusseunnu tshetshi nanitam ishpitenitaminiti eshi-natuenitakannit tshetshi nashakannit.

lapit ne ishpitenitamun tshipa ui takuan anite ne e tshitapatakanit ka nushkashit ka pitshitepanit (PM_{2,5}). Tapue, at tekuak ute Uepishtikueiau-assit tshe ishi-pimutenanut, anitshenat ka mamunakaniht tshetshi natutuaht auennua pishkapatamuut nenu tshissenitamunnu ka uauitamatsshenannut eka tshekuannu tekuannit anite tshetshi kushtikuannit auen utinniunit, minuinniun e uitakanit. Ek^u ne eshinakuak, ue ka pimipanitat atusseunnu ishpish tshi tutak tshipa ui tutam^u tshetshi eka shuka takuannit, nukuannit e papiushtenit tshekuannu e apishashinit.

Tshe ishpish unuipanit ne matshi-natukun mak ne e pitshitepanit tshishikut anite utshipanu ishpish unuipanit ashini mak ue ka pimipanitat atusseunnu ka itenitak tshetshi ishpish utinak ashininu 75 000 t/j, uemut ue ka pimipanitat atusseunnu tshika ui nenu ishpitenitam^u ka ishpish minakanit; ne e uitakanit miam anu unuipanitakanit ne *manganèse* eshnikatet mak ne e pitshitepanit. Kie ma, at ne ishpish utinakanit ashini, tshipa ui nashakanu tshetshi eka anumaitinanut mak ne ka ishi-natuenitakanit.

Kie ne Mine Arnaud anutshish tshe nukushit, tshika mishta-ishpaniueu anite ne ka minuashit assi e tshitapatakanit mak pakushenitakanu ne tshe ishi-ueuetashtakanit mak tshe ishinakutakanit utenau, tshipa ui tutakanua e minu-uitakaniti tshe ishi-pimutenanut ne e tshitapatakanit tshetshi eka pikunakanit assi ne ua atushkatakanit ashini.

Innu-assi Uashat mak Mani-utenam pitashue anite takuana ne utenau Uashat. Nenua nish^u innu-assia anite ut takuaimateua Innu-takuakan Uashat mak Mani-utenam ekue ishi-uitakanit peik^u innu-assi, Ushkat Innuat Innu-takuakan Uashat mak Mani-utenam. E ashupatakanit ne tshe natu-tshissenitakanit uashka assi tshetshi tshi tutakanukue ne atusseun, utshenat innuat tshe takuannit utatusseunnuau, Innu-takuakan Uashat mak Mani-utenam eshk^u apu uitak eshikapaut. Tapue uin mishkut, ne eshi-natu-tshissenitakanit tshipa ui uitshikupanat utshenat ka mamunakanniti tshetshi natutuaht auennua, tshetshi anu minu-tshitapatahk ne e uitakanit anite mamu ka tananut mak uashka assi e tshitapatakanit eshi-minushkakuht uinuau innuat. Muk^u ume mekuat ka tutakanit mashinaikan, uetshenat ka mamunakaniht tshetshi natutuaht auennua umashinaikannuau, ne ka natu-tshissenitakanit eshk^u apu ut natshi-ashtakanit. Shash ute nukuanipan ne tshe utinakanit ashini tshe katshitaikanniti innuat utinniunnuau.

E tshishtapanitakanit

Atusseun ua tutakanit tshetshi tshimatakanit mak tshetshi atushkatakanit ashini *apatite* ute Uashat anite miam ishi-patshitin eshi-unuipanit eshpitashkamikat ne ashini *phosphatée* eka ka matshipanit tshipa tshi issishuenanu kie mekuat meshta-ashtuatshenanut ek^u eka shuka tshessenitakuak tshetshi kanieupanit. Muk^u, eukuan muk^u Mine Arnaud uin tshe uitak ui anite patshitinitishuti.

Eshi-nukuannit utatusseunnuau, anitshenat ka mamunakaniht tshetshi natutuaht auennua ishi-pashkapatamuat eka tshashtapanit umashinaikannuaua kie eka menu-uitamatshemakannit tshipa ishpanienu ne e uitakanit matshi-natukun ussitapet mak atamit assit mak ne kueshtikuak tshetshi nikatautshipanit assi mak tshetshi tatakuaikanit assi. Uemut tshika ui tshishi-natu-tshissenitakanu uesh mishta-apatant tshetshi ut minu-uapatakanit tshe ishpaniuet. Ek^u, anitshenat ka mamunakaniht tshetshi natutuaht auennua tapuetatishu Minu Arnaud utatusseunnu eka eshinakuannit tshetshi tapuetakannit tshetshi tutak umenu uin anutshish eshinakuannit.

Projet d'ouverture et d'exploitation d'une mine d'apatite à Sept-Îles

Rapport d'enquête et d'audience publique

Décembre 2013

Innuat

Ne eshpishat Uashau pitashue anite takuana nenua innu-assia Uashat mak Mani-utenam kie nenua e nishiti innu-assia kutunnu ashu patetat km tipan ut takuana,. Nenua innu-assia peikuait anite ut ueuetashuapateua, Innu-takuaikanit Uashat mak Mani-utenam, peik^u innu-assi ishi-uitakanu, Ushkat Innuat Innu-takuaikan Uashat mak Mani-utenam (ITUM). Utshenat innuat eukuan ka ut mitshetiht ute Uepishtikueiau-assit. Anite ne pipun 2006, itashipanat 3 830 innuat, anu 1 anite ut 3 kakusseshit epiht (PR5.1, ka ut anishkushtet 4, 5-6 tatuïet).

Ka natuapamakaniht innuat

Uin essishuet ue ka pimipanitat atusseunnu, Innua ute etaniti aishinakuannit assinu nukutauat tiapuetahk tshetshi tutakannit nenu atusseunnu anite utenat ne e uitakanit Mine Arnaud (PR3.1, 3-21 tatuïet). Ne anu ua tutakanit tshetshi natshishkuakaniht auenitshenat anite mamu ka tanannut, ne e tshitapatakanit papeik^u auen tshetshi mishkutnamatunanut aimun kie ma e mamunakaniht auenitshenat. Ue pemipanitat atusseunnu uishamepan auennua ka itishuakanniti tshetshi natshi-natutaminiti (*ibid.*, 3-4 tatuïet). Ue ka pimipanitat atusseunnu minu-uitam^u ua tutak tshetshi minu-aititunannut mak uitshi-atussemitunannut ashit nenua innua tshetshi ut peshuapamitunanut tshetshi patshitinakanit aimun mak tshetshi natu-tshissenitakanit tshe ishi-unuïpanit aimun :

Nipatshitinetan tshetshi ut natuapamakaniht auenitshenat mak tshetshi natshishkatunanut tshetshi ut minu-uauitamuakaniht nenu atusseunnu mak tshetshi petahk eshi-aieshkushiuinikuniti innua. Apu ut mitshetiht innuat, muk^u iapit nutinetan nenua aimuna ka ishi-aieshkushiuinikuht innuat anite ka taht ka utshimau-aiminannut.

(Utshimau François Biron, DT6, 13 tatuïet uet passietshinakanit)

Ue ka pimipanitat atusseunnu nanishtuau natshishkuepan innua Uashat mak Mani-utenam (*ibid.*, 14 tatuïet). Muk^u, anitshenat innuat kukuetshimitishuat ua ishi-peshuapamikuht uenua ka pimipanitanit atusseunnu mak apu minuenitamikuht menupanitishuniti eshi-pimutaniti aimunnu eka e tshitapatamuah^t innua eshi-pakushenitaminiti mak utshisseniamunnua. Ashit ishi-uitamuat eka tshekuannu manakaniht tshetshi ashpitshishimuatsheht anite ut tshishe-utshimat ne e tshitapatakanit atusseun ua tutakanit (Innuat Uashat mak Mani-utenam mak Innuat Matimekush-Lac John, DM112, 15 tatuïet).

Innu-takuaikan Uashat mak Mani-utenam ITUM apu uitak eshikapaut ne e uitakanit atusseun ua tutakanit e issishuet eka e minu-uitamuakanit tshetshi ut tshissenitak

tshe pikunikuniti eshe kie ma mauat innua kie ma utassinu¹ : « Apu nita tshika ut tapuetahk innuat Uashat mak Mani-utenam tshetshi tutakannit nenu atusseunnu [...] ishinakuanniti nenu atusseunnu tshetshi natu itishkakuht anitshenat innuat Uashat mak Mani-utenam kie ma tshetshi natu innit nenu utassiuau² ». Atusseutshuap Mamu Innu Kaitusseht itenitam^u uin, « kanutashinet apu ishpishit tshetshi uitak tshe ishpishanit utatasseun, nenu eshi-pimutet shekutu tshishtukannu tshetshi ut uanasse mishkutunak tshe ut mishta-akuatshipannit kie ma ishpannit ne eka ka ashuapatakanit tshetshi ishpanit ne atusseun e tshitapatakanit » (DM108, 6 tatuïet).

- ◆ *At anitshenat ka mamunakaniht tshetshi natutuaht auennua ka ishi-ueueshtaht tshetshi natshishkuaht innua, ne Innu-takuaikan Uashat mak Mani-utenam (ITUM) apu uitak eshikapaut nenua Mine Arnaud ua tutamainiti atusseunnu, uet eka uitak apu ishpish minu-minakaniht aimunnu.*

Nishtutatun tshe ishi-matshipaniuet kie ma tshe ishi-minupaniuet

Ue ka pimipanitat atusseunnu itenitam^u tshetshi natshi-ashtuat mak tshetshi mamu uitahk ashit uenua innua Uashat mak Mani-utenam tshetshi ishi-nishtutatuht ne e uitakanit tshe ishi-matshipaniuet kie ma tshe ishi-minupaniuet (ERA). Meshta-itenitakanit nenu tshe peshuapamituht tshipa tshitapatamuat eshi-ashuapataminiti ka ishi-uitaminiti innua « ashit e uitakanit tshe ishpanit pakassiun anite innit, mak kutak tshekuan, tshetshi minu-uitakanit, tshetshi tshitshipanitakanit mak tshetshi nanitam nashakanit » (PR3.4, 37 tatuïet). Ka ishi-natu-tshissenitakanit tshe ishpaniuet uitakanu anite ue tshe pimipanitat atusseunnu uatak Innua tshe kanuenitaminiti utinniunnu, tshe tshishkutamuakanniti, atusseunnu tshe minakanniti, tshe tshitshipanitishuniti, tshe tutakanniti ueuetashueuna tepishku tshe tutuakaniht kassinu kaitusseht, (innuat kie ma kutak auen eshinniut) mak tshe tat kupaniesh innu tshe uauitshiaushit. (PR3.1, 3, 21 mak 22 tatuïet).

Miam ka ishi-nishtutatuht ITUM mak kutaka kanutashineniti anite Tshiuëtininit etaniti³, ue ka pimipanitat atusseunnu tshipa minuenitam^u kie uin ashit nenua innua nishtutatuht tshetshi kuishk^u ishi-pimutenanut ne e tshitapatakanit uashka assi mak pakassiun tshe ishi-pitshitshipanit anite mamu ka tananut mak innu-aitun e tshitapatakanit, tshetshi

1. Nitassinan anite pitashue takuan Saguenay-Lac-Saint-Jean-assit, MRC Tshishe-tshiuëtininit mak Manikuan, natamit MRC Kaniapishkat mak mamit MRC Minganie-assit. SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES. Ne assi (anite kaitusseu-katshitapatakanit [31 uashtessiu- pishim^u 2013] : www.versuntraite.gouv.qc.ca/negociations/territoire.htm).

2. INNU TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM. Mine Arnaud ua tutak atusseunnu (kaitusseu-katshitapatakanit [1 takuatshi-pishim^u 2013] : www.itum.qc.ca/page.php?rubrique=bpdt_minearnaud).

3. Uï uitakanu ute Uashat mak Mani-utenam shash ka mashinatautishut ne e uitakanit tshe matshipaniuet kie ma tshe minupaniuet ne e tshitapatakanit ue ka tutak atusseunnu Consolidated Thomson, 2008, CapEx Ventures, anite 2011 kie ma Arcelor Mittal, anite 2012 (PR3.1, 3-21 tatuïet).

nishtutatunanut shuniau e tshitapatakanit meshta-itenitakuak mak e tshitapatakanit tshe ishinakutakanit pakassiun tshetshi minupaniuet mak tshe takuak utshimau-aitun (PR3.1, 9-11 tatuiet).

Ek^u, itenitam^u tshetshi utinat innua tshetshi atusseniti (PE3.1, 9-7 tatuiet). Tshetshi anu ishinakutakanit anite aishinakuak assi tshetshi takuak atusseun, itenitam^u tshetshi unuipaniat tshishkutamatshennu atusseun e tshitapatakanit anite innit (PR5.1, 161 tatuiet).

Atusseutshuap Mamu Innu Kaitusseht natuenitam^u uenua ka pimipanitaniti atusseunnu mashinatautishuniti nishtutatunnu ashit innua ITUM tshetshi nikan ashtakanit tshe tshishkutamatshenanut atusseun mak tshe utinaniht innuat tshetshi atusseht : « nenua ussi-atusseuna tshipa tshi minu-uauitshikuht innuat ITUM, mishu nishtutatun takuak mak ka mashinatautishunanut ashit ue Innu-takuaikan Uashat mak Mani-utenam » (DM108, 5 tatuiet).

- ◆ *Anitshenat ka mamunakaniht tshetshi natutuaht auennua pishkapatamuat eshk^u eka meshinatautishunannut nishtutatunnu tshe ishi-matshipaniuenit kie ma tshe ishi-minupaniueniti (ERA) uenua ka pimipanitaniti atusseunnu mak innua.*

Ka pet ishinniunanut

Innuat issishueuat tshe tshi tutakannit nenu atusseunnu patush innua tapuetaminiti, kie ne tshetshi ishinakuak, tshika ui nashakannu ne innu utipenitamun mak ne etashtet 32 uatakanit anite ne eshinkatet mashinaikan *Déclaration des Nations Unies* innuat utipenitamunnuau e tshitapatakannit. Tiapuetatishunanut innu tepenitak nenu assinu, innuat tshipa minuenitamuat « tshetshi aimitunanut innu mak kutak auen eshinniut kie ma tshishe-utshimau kutaka tshishe-utshimaua tshetshi ut minu-uaitakanit pakassiun anite ne assit » (Utshimau Jean-Claude Pinette, DT13, 4 tatuiet).

Ishpitenitamun innu utipenitamun mak ka pet ishinniunanut e tshitapakaniti miam ne kanataunanut, kaikussenanut, shuniau-aeshish ka ishi-nataunanut mak kamaushunanut, eukuana ka mishta-itenitakuaki innit mak ne anu e uitakanit assi ka utinamatishut kanutashinet. Innu utinamatishu kie uitshiku mekuat umenu anutshish anite eshi-takuannit assit (nipi, mina mak muk^u eshinakuannit tshekuannu tshetshi mitshit) anite miam ne tshe tat Mine Arnaud. Uashat mak Mani-utenam innuat mishta-itenitamuat uesh ekute ka pet ishinniut, ka pet ishi-nataut, ka ishi-pakassitishuht. Ne assi mak anite eshi-takuak tshekuan, eukuannu nimushuminanat ka ashupatshitinamuaht aianishkat auassa utshissenitamunnuau mak e tipatshimushtuaut utaitunnuau. Ne eshi-tshitapatakanit, Innuat kanuenitamuat kie uinuau tipan eshinniut, miakupishiht ashit assinu, eukuannu ka ishi-nishtuapamakanit uin innu

(Uashat mak Mani-utenam Innuat mak Matimekush-Lac John Innuat, (DM112, 4-5 tatuïet).

Tutaki atusseunnu ue Mine Arnaud tshika kushtikuannu tshetshi natu ishpanitauat Innua ka pet ishinniuniti. Ne tshe ishpaniuet uemut tshe ishpanit tshekuan anite uashka assit e tshitapatakanit uesh tshika atshupanu assi mak ne tshekuan anite eshi-takuak assit Innuat ka minu-apashtaht tshetshi ut pakassitishuht mak tshetshi kanuenitahk ka pet ishinniuh. Mine Arnaud tutaki nenu atusseunnu tshika mishta-ishpanitau anite eshi-takuannit tshekuannu anite nenu aishinakuannit assinu kie tshe mishta-katshitauat innua. Innuat uitamuat nenu tutakanniti atusseunnu tshe ishpih pikunakannit assinu anite ka pimutaht utapueienitamunnua mak utaitunnua, kie ma ne assi etapatak tshetshi ut ashu-minakaniht aianishkat auassat tshimushuminapanat utshissenitamunnua.

Tutakaniti ne atusseun uemut Uashat mak Mani-utenam Innuat tshika pakuenakannu Utassiuau, tshe atshupanit assi mak anite tshekuan ka ishi-takuak uinuau Innuat ka minu-apashtaht tshetshi ut pakassitishuht ka pet ishinniuh, tshe mamashikuht ka pet ishi-takuannit tshekuannu anite aishinakuannit assinu, tshe katshitaikanit ne assi eka eshk^u anite tshekuan e tutakanit kie ne assi anite Uashat mak Mani-utenam, Matimekush-Lac-John Innuat ka taht, tshe katshitaikannit Innuat utinniunnuau, utaitunnuau kie ka pet ishinniuh, tshe katshitaikaniht aianishkat auassat mak tshe katshitaikannit eka ka makupishiht mak utatusseunnuau eshinakuannit tshetshi tutahk mak e tshitapatakanit ne akua ka aitananut mak tshe pikunakannit auen utinniunit.
(Utshimau André Michel, DT13, 8 tatuïet)

Mitshetuait ishi-nukuannu Innuat utinniunnuau mak ka pet aitiht anite ne assi Mine Arnaud ua tutak atusseunnu, miam tshetshi ishkuhipenanut kassinu aishinakushit shiship, kaikussenanut uinipeku-utshashumek^u kie ma unushui, amishku-tashunakan kie ma ka maushunanut. Innuat uitamuat eshk^u tekuannit anite mianukashuht mak anite utaitunnuau niashahk, e apashtaht minashkuanu mak anite aishinakuannit petshitinannut, innu-natukuna e tutakaniti, uin innu e uteiut anite nenu assinu, tshetshi kanuenitahk utinniunnuau. Innuat kushpinenitamuat tshetshi unitaht kie ma pikunakannit assinu anite tekuannit utinniunnuau (Uashat mak Mani-utenam mak Matimekush-Lac-John Innuat, DM112, ka ut anishkushtet B, 1 nuash 4 tatuïet ; Utshimau André Michel, DT13, 9 nuash 11 tatuïet).

Kie, apu minuenitamikut innu uenua ka ui pimipanitaniti atusseunnu eka meshinatautishuniti tshetshi uapatiniuet uin tekuannit utatusseun tshetshi uitak anite ka natu-tshissenitak tshe ishpaniuet ka ishi-patshitinak aimunnu e minu-uitamatshemakannit anite innit, e katshitaikannit utinniunnuau mak ka pet ishinniuh :

Ushkat ka katshitinamat ka natu-tshissenitakanit tshipa ishpaniueu, nitshitapatetan anite ne uitakanit Uashat mak Mani-utenam Innuat e apashtaht

assinu, kie anite ne uatakanit, minu-tshikanakuan, nasht eka tekuak
uauitamatsheun kie ma mishta-apishish uiauitakanit.
(Utshimau Serge Ashini-Goupil, DT6, 46 tauiet)

Mishta-apatannipan nenu uauitamatsheunnu tshetshi petahk innuat. Eukuan uet
issishuenanut ue ka pimipanitat atusseunnu tshetshi ashtat shunianu ui natu-
tshissenitak uashka assinu ne ut ua tutakanit atusseun, uetshenat Innuat uinuau tshe
takuannit tshetshi tshitapatahk. Ne ishi-natu-tshissenitakaniti, tshipa tshi ishinakuanipan
tshetshi minu-nanatuapititshenanut tshe ishpaniuet anite e tshitapatakanit mamu ka
tananut mak uashka assi, anite innuat utassiuat, muk^u ume mekuat ka tutakanit
mashinaikan, anitshenat ka mamunakaniht ka natutuaht auennua umashinaikannuau,
ne kanatu-tshissenitakanit apu ut eshk^u natshi-ashtakanit.

- ◆ *Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat ute natshe tshe tshimatani
atusseunnu uenua Mine Arnaud tshe ishpaniuenit tshekuannu ne e tshitapatakanit
Innuat eshinnuht mak tshe natu-tshissenitakanit uashka assi tshe tshishikashut ue ka
pimipanitat atusseunnu mak innuat tshe takuannit utatusseunnuau tshetshi tshi
tutakanikue nenu atusseunnu.*

Projet d'ouverture et d'exploitation d'une mine d'apatite à Sept-Îles

Rapport d'enquête et d'audience publique

Décembre 2013

Ne eshinakuak tshe unuipanitakanit tshetshi takuak ne atusseun ua tutakanit mak tshe minu-uaitakanit eshinakuak

Kanatu-tshissenitakanit tshe ishpaniuet aiat pitshitshipanu

Tshe ishi-pimutenanut tshe ueueshi-tshitapatakanit mak tshe minu-tshitapatakanit tshe ishpaniuet anite uashka assit

◆ Anitshenat ka mamunakaniht tshetshi natu-tshissenitahk pishkapatamuat mitshenniti mashinaikana ne nanitam ka natu-tshissenitakanit tshe ishpaniuet mak niatshi-ashtakaniti patush anite mishta-natshe uenua ka pimipanitaniti atusseunnu. Eku apu ut minu-tshitapatahk mak tshetshi uaitahk uetshenat ka minu-nishtuapatahk nenu atusseunnu eshinakuannit ka natuapamikuht tshishe-utsimau Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs ushkat utshenat ka mamunakaniht tshetshi natu-tshissenitahk uinuau tshipa ui ishinakuannipan nenu atusseunnu.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat nenu ka natu-tshissenitakannit tshe ishpaniuenit aiat e pitshitshipannit mak etenitahk ka natshi-ashtakaniti mashinaikana kie ma m ka ishi-ueuetashtakaniti mekuat kie ma natshe ka atushkatahk nenu, tshipa tshi nashipannua nenu ka aitenitahk mak ishi-natuapatahk tshetshi uaitshiaushiniti auennua anite ka taniti.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat nenu Ueuetashueunnu ka ueueshi-tshitapatakannit mak ka natu-tshissenitakannit tshe ishpaniuenit anite uashka assinu, tshipa ishinakuan tshetshi kau minu-tshitapatakanit tshetshi ut uaitshiaushiht anitshenat anite ka ishi-taht ka minu-uapatahk mak pekushenitahk tshetshi minu-tshishtakannit mak minu-tshitapatakannit nenu netu-tshissenitakannit kassinu tshipa ishpaniueu ne atusseun ua tutakanit, ashini e uitakanit. E minu-uitakanit, tshipa minuau tshetshi kau tshitapatakanit ka ishi-natuenitakanit tshetshi tashikakanit kutunuepishimua ashu patetat ne ka atushkatet ashini, anite ut e tshitapatakanit ka natshi-ashtakanit ne aitenitakanit atusseun ua tutakanit mak nuash ne e tshitapatakanit tshishe-utshimau tshe minat mashinaikannu nenua tshishe-utshimaua tshetshi patshitinaminiti aimunnu.

Ka natu-tshissenitakanit tshetshi tshi tutakanikue ne atusseun : uemut tshetshi shutshipanit miam tapuetakanit ne ka natu-tshissenitakanit tshe ishpaniuet

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk eukuan kie uinuau etenitahk nenua tshishe-utshimau Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs tshipa ui natueniamuat tshetshi natshi-ashtakannit nenu ka natu-tshissenitakannit tshetshi tshi tutakanikue ne atusseun anite tshishe-utshimat ka ut Ueuetashuapatet. Tshipa uitshiuueu tshetshi minu-tshissenitakanit eshpitenitakuak eshpish ishkupanit ne ashini ka kanuenitakanit mak tshetshi minu-ueueshi-tshitapatakanit tshe ishpaniuet anite uashka assi e tshitapatakanit, tshetshi ut minu-uaitshiaushiht auenitshenat anite ka taht mak tshetshi nakaikanit ute natshe tan ua ishinakuak eshi-natuenitakanit tshetshi mishkutunakanit ne shash etashtet shash tiapuetakanit tshetshi tutakanit atusseun.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk eukuan kie uinuau etenitahk miam ishi-natuenitakaniti tshetshi mishkutunakanit ne shash ka itashtet tiapuetakanit tshetshi tutakanit atusseun, tshika ishpanu tshe ussi-pimutenanut tshetshi miinuat ueeshi-tshitapatakanit mak tshetshi natu-tshissenitakanit tshe ishpaniuet anite uashka assit.

Tshe ishinakuak ka uitshi-atussemitunanut

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat Uepishtikueiau-tshishe-utshimaua etaniti anite ka mamuituniti utshimaua ushtikuanit ka taht anite Mine Arnaud kie ne eshi-uauitshiaushinanut kushtikuan tshe ishpaniuet anite mamu ka tananut e tshitapatakanit. Ne eshi-takuaimatshenanut, anite mamu ka tananut utshipanu muku eshi-natuenitamumakak tshetshi shapu-nukuak ne atusseun eshinakuak tshetshi ishi-mamitunenitakanit tshetshi taship pitshitshipanit ne pakassiun.

Pakassiun tshe minu-pimipanit anite ut ne atusseun ua tutakanit

Tshe atuatshenanut ashini *phosphatée* (patshitinaun-shiutakan)

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat nenu eshinakuannit ka uitshi-atussemitunannut ashit uenua Mine Arnaud inc., tapuetatishu tshe aianit nenu ashininu uenua ka mamuniti utshimaua ushtikuanit ka taniti, e uinakanit ue Yara International.

Ka patshitinakanit kie ka natuenitakanit ne ashini *phosphatée*

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat tshe minupannit tshetshi atuatshenannut ashininu phosphatée anite ka ut tshitshipannit 1980 pipun, namieuta anite mishkut tshetshi utshipanit miam etatu metshetinanut kie ma aiat ua patshitinannut. Muku ishi-mashinataikanu ne eshpish atuatshenanut ashini phosphatée meshta-amatshuepanit anite ut pipun 2000.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat eka ishpish tshi atuatshenannut ashininu phosphatée mak tshipa nekatshipanu. E tshitapatakanit ka natu-tshissenitakanit eshpishpanit mitshim ishpish ui apashtakanit kie tshetshi ishpish shutshishimakak tshekuan, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk apu tshi ishi-tshishtapanitaht e tapuetatishuht tshetshi aiat amatshuepannit tshetshi nanitam ishi-natuenitakanit tshekuan.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat Maroc-assinu kuenuenitaminiti 75 % eshpitashkamikat ka mautakanit ashini phosphatée mak mitshet atusseuna ashini e tshitapatakanit meshta-amatshuepanit anite eshpitashkamikat.

◆ **Eshi-uapatakanit** – E minu-tshitapatakannit aitenitak Maroc-assi tshetshi nitaushitat e tshikanakutat nenu e utinak ashininu phosphatée mak e minu-tshitapatakanit mitshet atusseuna uenuipaniti anite mitshetuaite assia, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat meshta-uesham-pimipanit ne atusseun ashini e tshitapatakanit.

Meshta-tshishipanit e atuatshenanut ashini *phosphatée*

- ◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat ne ashini phosphatée ishketet uetshipanit eukuan ashini Arnaud apishish tekuak kie ma eka nasht metshi-natukunut miam ne ashini anite ka takuak carbone mak calcium eshnikateti ekue ishpanit anutshish miam kueshtshipashtautinanut.
- ◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat eka menupaniuenit eshi-unuipanitakanit tshipa ishpitenitakuan ne ashini phosphatée mak itenitamuat eka tshekuan tekuannit tshetshi ut tshishpeuatikuht miam tshetshi nanitam ne takut takuak eshi-atuatshenanut ue ka tutak Mine Arnaud tshetshi ut nanitam minupanit tshetshi utinakanit ashini.

Anite mushe etussenanut

Ussitapet

Eshi-natuenitakanit anite tshe ut utinakanit

Clet-shipiss

- ◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat nenua tshishe-utshimaua Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs tshipa ui tapuetatishinuut nenua Mine Arnaud uemut kassinu tshekuannu tshe tutaminiti tshetshi ishpitenitakannit ua utitaikannit nenu uashka assinu anite kau tshe nitautshiniti mishtikua.
- ◆ **Eshi-uapatakanit** – Minu-utinakaniti ne kassinu ka ishi-mautshipanit ashini anite ne Directive 019 eshnikatet kie ma ishi-ititaikanit uashka assi kau tshe nitautshiakaniht msihtikuat e tshitapatakanit, nanitam ne tshipa ui ishinakuan, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat tshishtapaniti ne e utinakanit ashini, eshi-unuitshikut ashini Arnaud tshipa ishpish mashkutshipanitakanu 2 000 nuash 4 000 tonnes eshpitinikutak matshi-natukun, anite tshipa utshipanu Clet-shipissit tshetshi ishpanit nete e uashat Uashat.
- ◆ **Eshi-uapatakanit** – E minu-tshitapatakanit Clet-shipiss eshi-nishtuapatakanit anite etat shipeku-utshashumeku, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk tapuetamuat nenua tshishe-utshimau Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs tshipa natuenitamueu nenu ka pimipaniti atusseunnu tshetshi ishpiteniaminiti ne eshpitenitakuak pH tshetshi ut kanuenitakanit ishpish mishta-itenitakuannit anite ne etat ne namesh.
- ◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat nenu uashanu Uashat meshta-itenitakuannit, assi anite ka natu-tshissenitakanit mishue kie mitsihtuait aishi-tananut kie ma aishi-takuak tshekuan anite assit.
- ◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat mashkutunakanit ne nianatu-tshissenitakanit eshpanit nipi mak ne aishinakuak Clet-shipiss aishi-pitutepanit kassinu aishinakuak assikuman-ashini, anite uethipanit ashini Arnau tshipa tshi katshitaueu mishtiku eshi-tat atamipekut mak nenua kutaka tshekuana e kashishutumakaki anite miam uet takuatuepanit ne shipiss mak ne e uashat anite Uashat.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Tshetshi minushtakanit aishpaniuet anite kau tshe nitautshiakaniht mishtikuat miam matshi-natukun pishti-kuetipitanikanit, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat aishinakuannit uashanu Uashat, uet uinuat Clet-shipiss, eukuan tshe ui ishi-pimutenanut eshku eka tapuetakanit tshetshi tutakanit ne atusseun. Ne ishpaniti tshipa ui tshitapakanu eshpishpanit nipi mak eshi-takuak matshi-natukun.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat Mine Arnaud eka uiesh anite e uashanit Uashat menu-ueuetashtaniti, eka netu-tshissenitakanit eshpish mautshipanit tshekuan, tshe katshitaimakak ne ua tutakanit atusseun.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat anite passe aishinakuak assi anite e uashat Uashat nukuan tekuak matshi-natukun kie shiaputuepanit matshi-natukun e kuetipitak. Ne eshinakuak, itenitamuat tshe ui mishta-minu-natu-tshissenitakannit mak tshe ui ueuetashuapatet mishue mak tshetshi iapit tutakanit anite e uashat Uashat. Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk ishi-uapatamuat kie tshipa ui takuan nanitam tshetshi minu-tshipapatakanit aishpanit anite uashka assi e tshitapatakanit anite e uashat Uashat, eukuan ne ushkat tshipa ui tutakanu.

Ashuapaminan-shakaikan

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat Mine Arnaud utatusseuakannua mak nipinu Uashat mitshetuait anite uetinahk, uiesh 4,8 km uet ishpishinakuannit anite etaht, tshe eka ishpish katshitaitshemakaki anite kau uinuau.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Uiapatakanit menushtet ne pH nipi anite Ashuapaminan-shakaikanit anite ut 1995 mak uiapatakanit tshe eka ishpish matshi-natukunut tshetshi anite utshipanit Arnaud ashini, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk eukuan etenitahk tshe eka ishpish matshi-natukunikatakanit ne shakaikan.

Atamit assit nipi

Ashini mak ne atusseuakan tshe munaitshenanut

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat eiapishish mitshet ka utinakaniti nenua eka nasht eshku ka nutshitakanit assi, ka papiu-akutaki mak ka papiushtet ashini, apu nashpit nashatumakak ne ka ishi-natuenitakanit Mashinaikan ka tshishpeuatakanit assi mak kau ua ueuetashtakaniti nenua assia ka nanutakaniti, iapit nenua ka ui tshishpeuatakaniti atamit assit nipi.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk uitamuat nenua ashinia ka papiushteniti ka tshishtaputshipanitaniti anite Mine Arnaud, eka shuka kueshtikuannit. Ne eshpanit, ue ka pimipanitat atusseunnu tshipa ui ishpitenitamu iamassenipanitat eshakumitshishikua uiesh 3,3L/m² anite ne miautakanit miam anite eshi-natuenitakanit ne mashinaikan Directive 019 ashini atusseutshuapit e tshitapatakanit.

◆ **Eshi-uapatakanit** – E tshitapatakanit ne eshpishat ashini e uitakanit anite ne ashini Arnaud, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat nenua uetinakannit apishish mak netu-tshissenitakaniti tshetshi ut tshissenitakanit aishinakuak anite ne uashka assi nenu ka papiushtenit ashininu, apu uesh ishpish takuaki mak apu ishpitenitakuak tshetshi mishta-uaitakanit tshetshi ut minu-utinakanit ne tshe ishpaniuet ne e tshitapatakanit etenitakuak atamit assit nipi.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat, tshetshi ne shukatenitakuak mak minuak ne ashini ka papiushtet, tshishe-utshimau Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs anu tshipa kanieupannu minu-uitak anite ne mashinaikan Directive 019 ashiniu-atusseutshuapit tatu ka pikunaikaniti mak eiapishish ka ut utinakaniti tshetshi ut tshissenitakanit tan ishpish utinakanit ashini kie ma eshpishat ne ashini tshe tshi utinakanit.

Nipi eshikut anite ne assit ashini ka papiushtet

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat ne eshpanitakanit nipi eukuan ka mishta-itenitakuak tshetshi ut minu-uitakanit eshpishat ne ka amassepanitakanit. Iapit uitamuak nishuasht ka pikunaikaniti tshetshi ut pimipanitakanit nipi anite ne assit eka nashpit eshku pikunakanit mak anite assi ashini ka papiushtet nishuasht tatuait eshi-takuak mak kassinu ne e tshitapatakanit eshpishat 9 810 000 m².

◆ **Eshi-uapatakanit** – E tshitapatakanit tshipa ui tutakanu patetat nuash nishtunnu tshetshi pikunaitshenanut anite ne miautakanit ka papiushtet ashini, tshipa ishpishau 35 nuash 210 anite ne assi ka takuaki ka papiushteti, tshetshi ut uapatiniuenanut eshpitenitakuak tshe eka nipiut, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat nishuasht ka pikuneishkaitshet ue Mine Arnaud apu ne ishpanit tshetshi issishuenanut tshetshi shutshenitakuak ne aishpaniuet nipi anite ne assi nenua ka takuaki ka papiushteti ashinia mak tshetshi uitakanit eshpitenitakuak ne atamit assit nipi.

Tshe minushtet assi anite tshe atussenanut

Kueshtikuak tshetshi nikatautshipanit assi

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat aishpaniuenit nenu e kuetipitannit anite ka mautshipannit nipinu nete shipissa R10 mak R11, apu ut unuipanitakanit ne e tshitapatakanit tshetshi nikatautshipanit assi anite ne Pepaukamau-shipu kie anite kueshtikuak tshetshi nikatautshipanit assi, kushtikuan ne e tshitapatakanit anite tshe utshipanit ne nipi.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk tapuetatishuat iapatannit tshetshi natu-tshissenitakannit tshe ishpaniuenit ne unuitshikutakanit ashini anite ut nenua shipissa R10, R11, anite tshe ishpaniti e naneuiat Pepaukamau-shipu mak tshetshi tipishinataikanit tshe ishpish kushtikuak tshetshi nikatautshipanit assi, anite utat e tshitapatakanit.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat uenua ka pimipanitaniti atusseunnu tshessenitaminiti tekuannit ashininu, assikumanu ashit amasse kutakanu tshekuannu anite ne assi ka itenitakanit tshetshi tutakanit ushkutim anite ka mautshipanit nipi mak eshi-uapataminiti mitshetuaht tshe ishinakutaniti tshetshi ut nitautshitat tshetshi shutshishimakannit nenu assikumani-ashininu mak tshe ishi-pimuteniti tshetshi ut shaputuepannit.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ashit ne meshipeiat Clet-shipiss uetshipanit ne ka uepinakanit uetshipanit ashinit, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk it netenitamuat nenu tshe ishpaniuenit menushitenit anite eshi-naneuianit mak nenua mishtikua anite eshi-taniti Clet-shipissit, tshipa ui mishta-minutakanu ne mashinaikan. Ne tutakaniti, tshipa uitshieue tshetshi tshissenitakanit tshipa ishpish kushtikuan tshetshi nikatautshipanit assi ne e tshitapatakanit tshe ishi-mishkutshipanit nipi ne atushkatakanit ashini.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat uenua ka pimipaniti atusseunnu uetinaminiti tshetshi mautaniti ashininu nipit uetshipannit kie ma tshe passepanitaniti anite e akuananiti miam ishinakuannit pikupannit kie ma ushkutiminu anite ka mautshipannit nipinu.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat tshe matueka-shauenannut, e minu-nakatuenitakanit mak e ishpitenitakanit ne ueuetashueun anutshish pemipanit, atut ne tshipa nikatautshipanu assi anite ne ushkutim tekuak kie anite ka mautshipanit nipi.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat aishpaniuenit ka matuekashauenannut anite ne assikumani-ashini Clet-shipissit, pessish tekuak anite e akuanat mak tshe ishpaniuet nikatautshipaniti assi anite mekuat netu-tshissenitak ue ka pimipanitat atusseunnu.

Kueshtikuak tshetshi makuakanit assi

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamut tshe ishpaniuenit pashtenit assikumani-ashininu ne makuakaniti assi anite atamit assit anite auenitshenat ka apiht kie ma anite tekuak ne meshkanau 138, apu nenua nishtuapatakaniti.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat eshinakuannit tshetshi anu minu-natu-tshissenitakanit tshetshi uitakanit tshe ishpish kushtikuak makuakanit assi anite, natamit Arnaud, ashini etushkatet.

Anitshenat tshe nashahk nenu atusseunnu

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk mashinataimuat uenua ka pimipaniti atusseunnu eka menu-uitaminiti kassinu tshe aishinakuannit tshimanakanitau anitshenat tshe nashahk nenu atusseunnu.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ishpish mishta-katshitaukuht Uashat ka taht, tatipan aitenitakanit anite mamu ka tananut mak etenitakuak eshi-patshitinakanit aimun eka ka natutatunanut, eukuan ka ishi-unuipaniit anite anitshenat ka mamunakaniht tshetshi natutuaht auennua, anitshenat ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat tshipa mishta-apatantshimanakaniht anitshenat tshe nashahk nenu atusseunnu ua tutakanniit. Ishinakuaki ma ne, tshipa ui mamushtakanua shutshishiuna tshetshi ut kanieupaniit, tshe eka uiesh tapishiniit, shuniau mak tshetshi shapu-nukuan ne e aitananut.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuut tshe ishi-pimuteniti nenua tshe tshimakanniit tshe nashaminiti atusseunnu tshipa kanieupannu tshetshi minu-uitakanniit kie e tshinipinanut anite ut tshishe-utshimat tshetshi ut minupaniit, uitshiuuet.

Innit

Etenitakuak tshishik^u e tshitapatakanit

Eshi-mashinataikanit aitenitakuak tshishik^u anite Uashat

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk mashinataimuat, ka minu-uitakanit eshinakuak anite ne pipun 2012, ue ka tutak tshishe-utshimau Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, tshetshi uapatak aitenitakaunniit tshishikunu anite Uashat utenat, ekute ka minu-uitakanit ka ashu-pimipaniitakanit kanut anite eiapishish tshakuan ka utinakanit mishue ute Uepishtikueiau-assit.

Ua nukutakanit eshinakuak miam matshi-natukun mishituepaniti tshishikut

◆ Tshetshi ishpitenitakanit etashtet Ueuetashueun ne e uitakanit tshe mishkutshipaniit tshishiku ne tshe ishpish utinakanit ashini, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuut Mine Arnaud eka menupanikuniti tshetshi tutak atshupanitaniti tshekuannu, miam ne e uitakanit ka autakaniti nenua tshekuana eshku eka nita ka takaikaniti anite nanikutini e tshitapatakanit. Tshe ishi-pimutenanut mak tshe ishinakuak ne tshe aitananut eshku tshika ui minu-uitakanua, ashit ue tshishe-utshimau Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuut ne eshi-natuenitakanit tshetshi tutakanit ne e uitakanit manganèse tshishikut e katshitaitshemakak tshipa ueshami-aitinanu ne e tshitapatakanit nakaikaniti ka autakaniti tshekuana eshku eka ka takaikaniti ka ishi-uapatakanit tshetshi atshunakanit tshe patshitinakanit anite tshishikut.

◆ **Eshi-uapatakanit** – E minu-tshitapatakanit eshpaniuuet ne manganèse, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat nenua tshishe-utshiau Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs tshipa ui natuenitamuenua nenua ka pimipaniit atusseunnu tshetshi ishpitenitaminiti ne eshi-natuenitakanit tshetshi aitananut kie tshetshi ne nanitam ishi-pimutenanut.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuut eka tekuanniit silice cristalline (ka mashkuat ashini ka uapat ka pashpapanut) anite ne ashini ka ut utinak ue Mine Arnaud.

◆ **Eshi-uapatakanit** – E tshitapatakanit petshitinakanit matshi-natukun tshishikut anite utshipanu ishpish unuipanit ashini, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat minuat ne ishinakuaki tshetshi tutakaniti ne atusseun, ue ka pimipanitat atusseunnu atut tshipa ui anu unuipanita 75 000 tonnes eshpitinakuannit peikutshishikua, ne eshinakuak uemut tshipa ui nakaikanu ka autapenanut nenua tshekuana eshku eka ka takaikaniti ne e tshitapatakanit aishpanit tshishiku tshetshi ut ishpitenitakanit eshi-natuenitakanit Ueuetashueun ka atshunakanit matshi-natukun tshishikut.

Uiapatinuanutau ka pitshissipaniti anite uet eshku-tipenitakanit

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk mashinataimuat Uepishtikueiau-ueuetashueuna 30 µg/m³ ka pinapannit ashininu (PM_{2,5}) peikutau ishinakuana mak nenua e tshitapatakaniti eshpitashkamikat. Pishkapatamuat kie ne ka natu-tshissenitakanit matshi-natukun ue ka pimipanitat atusseunnu ka natuenitak tshetshi nenua ka mamunakanniti nashiku takuannit mak ne 15 µg/m³. Muku, eka uiesh tekuak nashiku, ne eka ka katshitauet minuinniunit, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat nenua ka pimipanitaniti atusseunnu tshipa nutam nenu tutamupan tshetshi atshupanitat ishpish tshi tutak tshetshi nenua eka takuannit ka pinapannit ashininu.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat eshakumitshishikua nenua uetinakanniti 75 000 tonnes eshpitinakutak matshunish, ka mamushtakanniti eshpishanit PM_{2,5} anite nishuaush tatuait tshe ut utinakanniti metenitakuak anite Arnaud aishinakuak assi, tshipa shaputuepanu eshpish natuenitakanit 150µg/m³ ka ishi-natuenitak ue ka natu-tshissenitak matshi-natukunnu uenua tshe pimipanitaniti atusseunnu, kie ne, at nakaikanit tshetshi autakaniti nenua tshekuana eka nita eshku ka takaikanniti miam tshetshi atshupanitakanit. Nenua ka mishta-mamushtakaniti tshipa enuet ishpitenitakanu ne Uepishtikueiau-ueuetashueun ne 30 µg/m³ nenua ut PM_{2,5}.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat nenua ka mamushtakanniti tshishikut mishta-amatshuepanna ishpish PM_{2,5}, nenua tshipa ishpish tshikanakuana anite Arnaud aishinakuak assi, tshika uitshiuue anitshenat ka mamunakaniht ka ishi-patshitinahk utaimunnuau tshetshi ishpish tshi atshunakanit, atshunakanit ne tshe ishpish pinapanit.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat ne ua utinakanit ashini anite Arnaud, atut tshipa ui matenitakuan anite tshishikut nenua PM_{2,5} ne e uitakanit anite ka apinanut Ferland eshinikatet.

Tshe nakatuenitakanit mak pessish tshe nashakanit

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat uenua ka pimipanitaniti atusseunnu tshipa nakatuenitaminua mak tshipa nashaminua tshetshi minuanit tshishikunu ka nenetakannit tshetshi ut natu-tshissenitakanit eshpitenitakanit ueuetashueun eshi-natuenitakanit tshetshi nashakanit mak tshetshi minupanit ua nashapanitakanit, anite ka uitakannit nenua mashinaikana e nashakanit atusseun eshpanit anite ka ueuetashtakanit tshe ishi-takuaimatet ka pitshitepanit mak eshi-unuipanit aimun tshipa minakanuat anitshenat ka nashahk nenua atusseunnu ua tutakannit.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat nenua mashinaikana ka nashakanit atusseun eshpanit tshishiku e tshitapatakanit, tshipa ui mishituepanitakanu aimun, uetshenat tshipa unuipanitauat ka nashahk nenu atusseunnu ua tutakannit.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat tshipa ui takuan tshe ut katshitinakanit, anite tshipa takuana mashinaikana mak tshetshi ueuetashuapateti eshi-patshitinakanit aimun, uatahk eka menushkakuht auenitshenat ne e tshitapatakanit eshpanit tshishiku, ue ka pimipanitat atusseunnu uin tshipa ui atushkatamu, tshetshi ut takuak tshe ishi-pimutenanut tshetshi ut uenashk minushtakanit kie minutakanit anite eka menupanit.

Ka tshikauemakak

Eshi-pimutet ue ka pimipanitat atusseunnu

Tshipa ishi-nashakanu

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat ishpish tshikauemakannit anite tshe ishpish atushkatet ashini Arnaud, tshipa ishpitenitamuat nenu eshi-natuenitamuakaniht tshetshi ut nashiku aitiht.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat ne tshe ishpish utinakanit ashini 75 000 t/j., nashakaniti ne eshi-natuenitakanit tshetshi nashapanitakanit eshi-tshikauemakak, tshipa uitshieueu tshetshi ishpitenitakanit tshipa ishpish tshikauemakana nenua atusseuakana miam eshi-natuenitakaniti anite ne mashinaikan 98-01.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Tshetshi ishpitenitakanit ne eshi-natuenitakanit miam etashtet anite o98-01, ne tshe ishpish utinakanit ashini Arnaud mak tshetshi minu-nakatuenitakanit tshetshi minuut inniun anite eshi-naneuiat epiht auenitshenat, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat tapuetakaniti tshetshi tutakanit ne atusseun tshika ui takuannu aimunnu tshetshi nashak ue ka pimipanitat atusseunnu, tshetshi eka ueshamaik e utinak ashininu mak 75 000 t/j.

Tshe nakatuenitakanit mak pessish tshe nashakanit ne atusseun tutakaniti

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat nenua ka pimipanitaniti atusseunnu tshe nakatuenitaminiti mak tshe nashaminiti ne tshe ishpish ne tshikauemakak tshetshi ut ueueshi-tshitapatakanit ne tutakaniti atusseun tshetshi ut nashakanikue miam ka ishi-natuenitakanit tshetshi aitinanut anite ut tshishe-utshimat Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs ne e tshitapatakanit tshe ishpish tshikauemakaki atusseuakana anite uetshipanit ne ka tutakanit tshe atussenanut, miam etashtet ne mashinaikan ka uuitamatshemakak tshe ui aitinanut 98-01.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat nenua mashinaikana ka tutakaniti niashakanit ne atusseun e tutakanit ne e tshitapatakanit eshi-tshikauemakak, uetshenat ka nashahk nenu atusseunnu uinuau tshika ui unuipanitauat anite mishue, kassinu auen tshetshi tshissenitak.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat tshipa ui takuan tshe ut katshitinakanit, anite tshipa takuana mashinaikana mak tshetshi ueuetashuapateti eshi-patshitinakanit aimun uatahk eka menushkakuht auenitshenat ne e tshitapatakanit eshpanit tshishiku, ue ka pimipanitat atusseunnu uin tshipa ui atushkatamu, tshetshi ut takuak tshe ishi-pimutenanut tshetshi ut uenashk minushtakanit kie minutakanit anite eka menupanit.

Aishinakuak pakassiun

Eshinakuak anite mamu ka tananut/pakassiun anite aishinakuak assi

Tshe ishi-minupanit pakassiun ne atusseun tutakaniti

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat ne tutakanit atusseun mak utinakaniti ashini apatite eshnikatet, tshipa mishta-minupanu pakassiun mak ue ka pimipanitat atusseunnu ishi-uapatamu tshetshi utinat kaitusseniti anite eshi-taniti. Ishi-mashinataimu kie tshe eka ishpanniti kupaniesha anite eshi-taniti tshetshi ut minu-tshishtakanit ne atusseun ua tutakanit.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat ne tshe tutakanit atusseun mak tshe utinakanit ashini apatite eshnikatet anite Uashat, mitshetuait tshipa ishinakuan pakassiun tshe pimipanit anite ne aishinakuak assi.

Tshe ishinakutakant ne assi

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk mashinataimuat ashininu Arnaud tshipa ishinakuan miam ne ua ishinakutakanit assi anite tekuak MRC Sept-Rivières eshi-uitakanit mak ne eshinakuak utenau Uashat.

◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamuat miam pimipanniti nenu Ueuetashueunnu ut ashininu anite ne etashtet 304.1.1, anitshenat MRC ka tshitapatahk assinu, tshika tshi mishkutunamuat tshe ueuetashtaht assinu mak tshe ishi-pitshitshipannit atusseunnu tshe ut atshunakanit apishish assi eka tiapatak anite ne ashini e atushkatakanit.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Tshishe-utshimau neshtuapatamuat MRC utatusseunnu anite ne e ueuetashtakanit tshe ishi-pitshitsipanit e atushkatet ashini anite ne assi, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat nenu etashtenit 304.1.1 anite Ueuetashueunit ashini e uitakanit tshipa pimipanitakanu e tshinipinanut.

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat nenua tshishe-utshimaua utenaua ka tshitapataminiti, aishinakuannit assinu mak eshi-tanannut anite assit, tshipa ui anite e minu-uitakanit, tshissinutaiakanuat anitshenat MRC ka tshitapatahk assinu mak utenaua, tshetshi ut minu-uitakanit eshpaniuat nenua ashinia tshe atushkatakaniti mak ne e tshitapatakanit eshku ka apashtakanniti nenua assia.

Eshinakuak assi e tshitapatakanit

Tshe nakatuenitakanit eshi-natu-tshissenitakanit eshpaniuet ne eshinakuak assi e tshitapatakanit

- ◆ At ue MRC Sept-Rivières ka ishi-uinakanit mak ue Utenau Uashat katshi tapuetahk ua ishinakutakannit assinu mishue eka ka apashtakannit ute Tshiuetinit, ne e tshitapatakanit ka tshishpeuatakanit mak ka ueuetashtakanit eshinakuak assi e tshitapatakanit anite eshi-naneuiat shipeku Saint-Laurent, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamauat eka tekuannit tshekuannu tshetshi ut nashahk ne tshipa ishinakutakanu assi mak ne e ueuetshinakanit utenau tshetshi ut minu-tshitapatakanit ne anite tshe atushkatet ashini.

Tshe mishkutshinakanit ne eshinakuak assi e tshitapatakanit

- ◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat ne tshe tutakanit atusseun mak ne tshe utinakanit ashini Arnaud, uemut tshe mishkutshinakanit ne eshinakuak assi e tshitapatakanit anite itetshe eshi-naneuiat e uashat Uashat.

Innuat

Innuat ka natuapamakaniht

- ◆ Ka mamunakaniht pishkapatamauat at ue ka pimipanitat atusseunnu ut tshi tutak tshetshi natshishkatunannut ashit innua, Innu-takuaikan Uashat mak Mani-utenam (ITUM) eshku apu uitak eshikapaut ne e uitakant ashini Arnaud, eka e minu-patshitinakannit uauitamatsheunnu.

Nishtutatun tshe matshipaniuet kie ma tshe minupaniuet

- ◆ Ka mamunakaniht pishkapatamauat nenu nishtutatunnu tshe matshipaniuenit kie ma tshe minupaniuenit (ERA) eshku apu ut mashinatautishunanut Mine Arnaud ashit innua.

Ka pet ishinnuht innuat

- ◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamauat ne tshe tutakanit atusseun ashini Arnaud, tshika katshitaitshhepanu anite innuat ka ishinnuht mak tshika natu-tshissenitakanu aishinakuak uashka assi, ue tshe tshishikashut ka pimipanitat atusseunnu mak innuat tshe tshitapatahk, shash ne tshekat tshika tutakanu.

Tshe utinakanit ne atusseun ua tutakanit anite mamu ka tananut

Tshe utinakanit ne atusseun ua tutakanit e tshitapatakanit ne eshi-uapatakanit tshe ishpish kushtikuak

- ◆ Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk pishkapatamauat meshta-itenitakuannit ne eshi-uapatakanit tshe ishi-kushtikuak miam tapuetakanit tshetshi takuak ne atusseun Mine Arnaud. Eka nutam tekuak ne ka natu-tshissenitakanit tshe ishpaniuet, tekuak iapit aimun eka ka tshi mishue unuipanitakaniti mak ue ka pimipanitat atusseunnu eka netutuaht auennua, ekue eka tshi ishpish shutshenitakanit kie eka tshi ishpish minu-mamitunenitakanit eshi-patshitinakanit aimun, nuash mani meshta-katshitauet, ne tshipa ishi-kushtikuan, anitshenat ka nishtuapatahk nenu atusseunnu ekue eka ui natshiht anite.

Tshe mashinatautishunanut mak tshe ishpaniuet

◆ **Eshi-uapatakanit** – At mashinatautishunanut utenat ne e uitakanit atusseun Mine Arnaud kie ma eshinakuak muku tshiam ka natu-tshissenitakanit etenitakaniti, ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk itenitamuat, ne e tshitapatakanit aishpanit mak eshinakuak anutshish, uitshiueu menu-tshikanakuak eshikapauanant.

Eshi-tshitutenanut tshe nakatuenitakanit tshe ishi-utinakanit ne atusseun anite mamu ka tananut

◆ **Eshi-uapatakanit** – Ka mamunakaniht ka natu-tshissenitahk issishueuat tshishe-utshimaua Développement durable, l'Environnement, de la Faune et des Parcs tshipa ui tshimaneu mamu tshe taniti tshetshi ut minu-mamitunenitaminiti mak mamu tshetshi atusseniti, anitshenat tshe taht anite mamu ka tanannut uetshipanniti, tshetshi tshitapatakanit tshe ishi-tshitutenanut tshe utinakanit ne atusseun ua tutakanit anite mamu ka tananut. Tshetshi ne tutakaniti, tshipa minakanu Uepishtikueiau uin tshetshi pimutatat mak tshe ishi-nashakanniti mishkut iapit e tshitapatakanit anite eshi-takuak, eshinakuak mak tatipan etenitakuak anite e tshitapatakanit utenau kie anite aishinakuak assi.